



# Bonjour Bobigny

GRAND PARIS



# Bonne rentrée !

**SOLIDARITÉ**  
Forum des associations  
samedi 5 septembre

**TRAVAUX**  
Tour d'horizon  
des chantiers d'été

**PORTRAIT**  
Véronique Maillet,  
professeure et artiste  
peintre

© Sylla Grimberg



### Des moutons dans la ville!

Non, vous ne rêvez pas, ces moutons sont bien en train de paître à Bobigny! Au parc de La Bergère, en l'occurrence. Le 15 août dernier, à l'initiative de la coopérative d'éleveurs "Les bergers urbains", une douzaine d'ovidés ont "défilé" dans les rues de la ville, reliant et animant les établissements pour personne âgées et pour personnes en situation de handicap. Une action qui s'inscrit dans le cadre du Bel été solidaire du Département.

### Jardin partagé

Apéro de lancement du tout nouveau jardin partagé de Robespierre, situé juste derrière la maison de l'enfance Guy-Môquet, mercredi 12 août. Une belle initiative qui mobilise les habitants autour des valeurs d'embellissement du quartier et de développement durable.



### Ciné de plein air

Parmi les séances de ciné en plein air qui ont émaillé l'Été balbynien, la projection de *Banlieusards*, mercredi 19 août au groupe scolaire Paul-Éluard, en présence de plusieurs acteurs du film, dont la Balbynienne Kani Diarra. Le maire et plusieurs adjoints sont venus sur place.



### Vente solidaire

Pommes de terre, poires, carottes, salades et framboises : des fruits et légumes frais, parfois bio, étaient proposés aux Balbyniens ce mercredi 26 août, place de la Libération, à l'occasion de la traditionnelle opération des producteurs aux consommateurs organisée par le Parti communiste.



### Libération de bobigny

Le 76<sup>e</sup> anniversaire de la libération de Paris et de Bobigny a été célébré samedi 29 août. Le maire, Abdel Sadi, accompagné de plusieurs adjoints, a déposé des gerbes de fleurs rue Gaston-Crépin, au cimetière musulman, au cimetière communal et sur le parvis de l'hôtel de ville.



CULTURE

## Roseline Bachelot, une ministre en visite à Elsa-Triolet

La ministre de la Culture était de passage à Bobigny, le 20 août dernier, pour une visite de la bibliothèque balbynienne et de l'atelier d'écriture qui s'y est tenu pendant l'été.

« **ET VOUS LES ENFANTS, qu'aimez-vous lire ?** » Jasmine et Nour, deux sœurs, réfléchissent avant de lancer : « *Nous voudrions un livre sur les tomates !* » Et Roseline Bachelot de les aider à trouver ce qu'elles cherchent, sous le regard incrédule de la maman des deux petites filles. Le 20 août dernier, la ministre de la Culture, nommée en juillet dernier, était de passage à la bibliothèque Elsa-Triolet de Bobigny. Accueillie par le maire, Abdel Sadi, et Claire Dupoizat, son adjointe à la culture, la ministre a pu faire connaissance avec cet établissement grâce à la présentation de sa directrice, Brigitte Bignotti, en présence de la préfète pour l'égalité des chances. « *Je suppose que vous ne faites pas ici que prêter des ouvrages* », a glissé la ministre, qui a ainsi pu en savoir plus sur l'ensemble des activités menées par la bibliothèque : des expos proposées tout au long de l'année, des ateliers informatiques, des actions spécifiques en direction de la jeunesse,

sans oublier le bibliobus qui permet d'être présent dans les quartiers. Roseline Bachelot s'est ensuite attardée un long moment sur l'atelier d'écriture créative et de lecture proposé par Lucie Vérot. Dans le cadre de sa résidence d'été, cette auteure de théâtre a fait plancher une dizaine de personnes – des femmes en l'occurrence – autour de la thématique des paysages intérieurs. Évoquant son propre amour de l'écriture, la ministre, après avoir proposé un tour de table de présentation, a pris le temps d'écouter chacune. Les participantes ont d'abord expliqué leurs motivations, avant de lire leur texte, dont beaucoup s'inspiraient de la nature : la Méditerranée et ses odeurs pour l'une, le parfum des fruits et légumes pour une autre. En quittant l'assemblée, la ministre a assuré avoir « *passé ici un moment merveilleux* », souhaitant n'avoir à faire « *que des déplacements comme celui-là* »

**.Daniel Georges**

## Édito du maire

Cet été et en cette rentrée, ce sont beaucoup de sourires que nous avons croisés dans la ville. Au rythme de l'Été balbynien, des Vacances apprenantes et des séjours révision dans nos précieux centres de vacances de la Ville, des projections de cinéma en plein air, des sorties à la mer, des ateliers d'écriture, Bobigny a passé un été joyeux et studieux. Si nous sommes bien conscients que la programmation aurait pu être plus fournie, nous pouvons nous féliciter d'avoir pu la maintenir malgré la situation sanitaire.

Cette rentrée marque le retour à l'école pour les petit.e.s Balbynien.ne.s, la première fois depuis mars dernier pour certains enfants scolarisés en maternelle ! Toutes les conditions ont été réunies pour garantir un accueil respectueux des règles sanitaires édictées par le gouvernement. Il était important que tous les enfants puissent retrouver une scolarité normale, même si la situation sanitaire exige de redoubler de vigilance. Les gestes barrières sont plus que jamais nécessaires, et le port du masque est désormais obligatoire sur tout le territoire de la commune. Notre centre de santé Aimé-Césaire a encore une fois été en pointe pour accueillir les Balbynien.ne.s pour réaliser les tests de dépistage de la Covid-19. Plus de 3 500 personnes ont ainsi été dépistées par le centre cet été, et les actions vont continuer ce samedi lors du Forum des associations.

Profitons également du moment rare que sera le Forum des associations pour nous retrouver et saluer le travail formidable réalisé par tou.te.s les bénévoles. Cette année, nous avons voulu mettre à l'honneur leur engagement en faveur de la solidarité, de toutes les solidarités. Ces derniers mois nous ont prouvé à quel point nous avons besoin de rester uni.e.s et mobilisé.e.s face aux difficultés.

Samedi, venez prendre un bol d'air solidaire et festif ! Masqué.e.s, bien évidemment !



## Sommaire

### Activités périscolaires :

les élèves inscrits d'office...4

**École :** une rentrée masquée mais sans encombres ..... 5

**Forum des associations :** solidairement vôtre ..... 6-7

**Loisirs :** tout ce que vous voulez savoir sur le vélo..... 9

### Chantiers d'été :

les travaux accomplis malgré la crise .....10-11

**Football :** remise à zéro pour l'AFB ..... 12

**Journée du patrimoine :** en quête d'histoires du 93 .....14

**Portrait :** Véronique Maillot, professeure et artiste .....15

**Agenda de la quinzaine** .....16



9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny + Tél. : 0141607800 + Courriel : [redaction@bonjour-bobigny.net](mailto:redaction@bonjour-bobigny.net) + Contacter un journaliste : [prenom.nom@ville-bobigny.fr](mailto:prenom.nom@ville-bobigny.fr) + Rédactrice en chef **Clémentine Makangila-Lebo** + Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7805) + Secrétaire de rédaction **Nicolas Chalandon** (7801) + Direction artistique **Annie Arnal** (7808) + Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803) + Photographes **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **Henri Perrot**, **David Sarrauton** + Secrétariat **Salette Antonio** + A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** + Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** + Diffusion (0141607800) + Impression **YDprint** + **Bonjour Bobigny** est tiré à 23000 exemplaires sur papier à la norme PEFC.

## ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES Les élèves inscrits d'office



© Sylla Grimberg

### JUSQUÉ-LÀ, LES FAMILLES

devaient réserver la présence de leurs enfants aux activités périscolaires: la cantine (gratuite en élémentaire), les garderies du matin et du soir, l'étude dirigée, l'accueil de loisirs élémentaire du soir, et les centres de loisirs du mercredi. Mais la situation exceptionnelle due à la crise sanitaire requiert une adaptation des démarches administratives pour la rentrée des classes. La municipalité a donc décidé de suspendre l'application de la réservation préalable des activités scolaires et extrascolaires. L'annonce a été faite par le maire,

Abdel Sadi, dans un courrier adressé aux parents dès le 21 juillet dernier. Ainsi, tous les enfants scolarisés en maternelle et en élémentaire seront-ils inscrits d'office aux activités périscolaires de l'année 2020-2021. Quant à la facturation, elle sera établie sur la base de la présence réelle de l'enfant aux activités. À noter que l'inscription aux centres de loisirs pour la période des vacances scolaires demeure, elle, obligatoire. Pour les vacances de Toussaint, les parents sont donc invités à inscrire leur(s) enfant(s) dès le 21 septembre et jusqu'au 2 octobre. Pour ce faire, il faudra se présenter au service Relations avec les usagers à l'hôtel de ville (1<sup>er</sup> étage) ou dans les mairies annexes, muni des pièces justificatives (carnet de santé, livret de famille, quittance de loyer, etc.) **K. Nasri**

## Des aides pour une rentrée sereine

• **Chèque réussite.** Un chèque réussite de 200 € est offert par le département de Seine-Saint-Denis aux élèves entrant en 6<sup>e</sup> dans les collèges publics. Il permet l'achat de fournitures scolaires, livres et matériel numérique. Pour en bénéficier, il suffit de s'inscrire, avant le 11 octobre, sur <https://cheque-reussite.up-gestion.com/CD93/homepage>

• **Quotient familial.** Exceptionnellement, cette année, les familles n'auront pas à se déplacer pour recalculer leur quotient familial, la Ville le reconduisant d'une manière automatique pour la rentrée 2020-2021. Sauf pour celles dont la situation a changé (revenu, composition familiale, etc.).

• **Chèque-lire.** Un chèque-lire destiné à l'achat de livres sera remis par le Centre communal d'action sociale (CCAS) aux enfants âgés de 6 à 16 ans, dont le quotient familial est compris entre les lettres A et F. Les familles réunissant ces conditions de ressources sont invitées à se présenter, du **14 septembre au 3 octobre**, au hall d'honneur de l'hôtel de ville (du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h) ou au CCAS, au premier étage de l'hôtel de ville (le samedi de 9 h à 12 h). N'oubliez pas de vous munir de votre dernière carte de quotient familial, d'une pièce d'identité et du livret de famille, ou d'une attestation CAF mentionnant les enfants, ou des actes de naissance des enfants.

• **Pass'sports-loisirs.** Les allocataires de la CAF dont le quotient familial est inférieur ou égal à 595 euros en mai 2020, recevront automatiquement un Pass'sports-loisirs pour leurs enfants de 3 à 15 ans. Il permet de financer une partie voire la totalité des frais d'inscription, d'achat de matériel ou d'équipement nécessaires à la pratique d'une activité de loisirs. Pour en bénéficier, les enfants doivent s'inscrire pour l'année à une activité sportive, culturelle, scientifique ou multimédia... et renvoyer le formulaire complété à la CAF de la Seine-Saint-Denis (93024 Bobigny Cedex) **avant le 30 septembre 2020.**

★ Plus de renseignement sur [www.caf.fr](http://www.caf.fr)

## FOURNITURES Trousses solidaires

**COMME CHAQUE ANNÉE** à la fin du mois d'août, arrivent les initiatives solidaires autour des fournitures scolaires. À l'Abreuvoir, les bénévoles de l'association APO-G ont distribué, samedi 29 août, des trousses pleines du nécessaire scolaire aux élèves du quartier. Par ailleurs, des fournitures scolaires à prix coûtant (trousse garnie et cahiers de 60, 96 et 140 pages en petit et grand formats, feuilles doubles, etc.) étaient proposées à la vente les vendredis 28 et samedi 29 août, à l'espace citoyen (avenue Jean Jaurès).

★ Plus d'informations au 06 48 40 10 18.



© Sylla Grimberg

## TRIBUNE

### ÉLUS DE BOBIGNY, ENSEMBLE

#### Une municipalité en vacances, une rentrée qui inquiète!

Après avoir renoncé à LA CANTINE GRATUITE EN MATERNELLE et s'être attribué des indemnités de fonction, la municipalité est partie... en vacances!

Le maire n'a pris AUCUNE DÉCISION sur le port du masque, ni protesté sur l'absence de Bobigny dans l'arrêté du préfet du 9 août l'imposant « dans les zones à forte concentration de personnes »: il n'y a pas de métro, gare routière, tramway, hôpital ou... préfecture et conseil départemental à Bobigny? Ou alors notre ville est miraculeusement épargnée? Pour cinq préfets d'Île-de-France, la situation est suffisamment grave pour imposer le masque dans l'espace public!

Silence face à notre lettre ouverte du 31 juillet pour engager Bobigny dans le PLAN

NATIONAL DE RELANCE DE L'ÉCONOMIE pour soutenir: la rénovation énergétique des projets NPNRU des cités Salvador-Allende-Chemin-Vert, mais aussi de Bons enfants, par équité et par nécessité vu l'état du patrimoine; la rénovation énergétique des bâtiments municipaux; la création de centrales photovoltaïques. Des projets qui peuvent faire consensus, déjà connus et soutenus à la fois par des administrations nationales, la région Île-de-France, le département de Seine-Saint-Denis, le Sipperec, et Est ensemble.

Pour la RENTRÉE SCOLAIRE, le maire n'a pas demandé la remise en route du dispositif de détection et d'accompagnement Covisan au CPS Aimé-Césaire, suspendu le 3 juillet. Ni distribué aux Balbyniens les 50 000

masques réutilisables encore en stock. Ni répondu aux craintes et aux questions des parents d'élèves. La Région et le Département fourniront deux masques lavables aux collégiens et lycéens, en plus de ceux déjà fournis par la municipalité précédente.

INSOUCIANCE, INCOMPÉTENCE, OU INDIFFÉRENCE? L'été n'excuse pas tout: quand on est élu, c'est toute l'année. Surtout dans une période aussi difficile et angoissante. Mais sans doute pour la municipalité communiste, c'est aux administrations de prendre les décisions, pas aux élus...

Christian Bartholmé, Staneyjeeva Sivasooriyalingam, Assitan Coulibaly, Gabriel Saiydoun, Karim Mimouni, Goran Kaymak, Isabelle Lévêque, Morad Agrebi, Maria Maréchaux, Dadou Siby

## ÉDUCATION

# Mardi, c'était la rentrée

Dans la joie ou parfois avec quelques larmes, plusieurs milliers d'élèves balbyniens ont repris leur cartable et leurs cahiers à l'occasion de cette rentrée scolaire marquée par la crise sanitaire. Reportage à Marie-Curie.



© Sylla Grimberg

**CE MARDI 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE**, l'heure de la rentrée scolaire a sonné pour 6 970 petits Balbyniens (2 731 en maternelle et 4 239 en élémentaire), qui ont donc retrouvé le chemin de l'école. Parents et enfants avaient rendez-vous dès 8 h 20 pour découvrir leur classe, leur enseignant ainsi que le nouvel emploi du temps qui rythmera cette nouvelle année. Et les habitants du quartier de l'Écocité découvraient pour leur part une toute nouvelle école, le groupe scolaire Simone-Veil, qui compte pour l'instant trois classes, en attendant que les treize autres ouvrent au fur et à mesure de l'arrivée de nouveaux habitants. « *Tout a été fait pour que la rentrée se passe bien, avec le respect des mesures sanitaires et grâce aux rénovations effectuées cet été dans différents groupes scolaires. Il y a eu des avancées, mais aussi du retard dans les travaux. Pour autant, cette rentrée est réussie, les élèves vont évoluer dans un cadre agréable* », a souligné le maire de Bobigny, Abdel Sadi, venu saluer ce matin-là parents, enfants, enseignants et autres personnels.

**En maternelle et au CP**, un seul des deux parents pouvait accompagner son enfant à l'intérieur des établissements. Devant l'école Marie-Curie, au centre-ville, Lydia est arrivée en avance avec son fils, qui entre en moyenne section. Cette maman confie qu'elle attendait la rentrée « *avec impatience* » et se dit « *très confiante, car tout le monde fait le maximum pour que tout aille bien* ». Mohamed, venu amener sa petite Ayah, qui entre en grande section de maternelle, évoque une rentrée « *exceptionnelle* », qui le laisse « *un peu inquiet* », même s'il dit « *faire confiance à tout le*

*personnel éducatif* ». Nathalie, mère de deux enfants scolarisés en élémentaire et qui travaille dans une crèche, a d'ailleurs une pensée pour ces derniers : « *Moi, je suis sereine, mais je me dis que pour eux, c'est quand même compliqué de travailler avec le masque toute la journée* ». **Daniel Georges**

### Zoom



© David Straton

**Le maire et la préfète font le point.** La préfète déléguée pour l'égalité des chances, Anne-Claire Mialot, a été reçue à Bobigny, mercredi 26 août. L'invitée du maire, Abdel Sadi, est venue s'entretenir sur les questions de la politique de la ville et des Nouveaux programmes de rénovation urbaine (NPNRU). L'entrevue à l'hôtel de ville s'est poursuivie par une visite de terrain dans le quartier de l'Abreuvoir pour mieux appréhender le projet de rénovation urbaine tant attendue par les habitants. Occasion pour le maire d'appuyer la place des citoyens dans ce projet, et de rappeler les attentes en équipements publics nouveaux, dont la reconstruction de l'école Robespierre.

## En bref

### Conservatoire

Les cours au conservatoire Jean-Wiener reprendront lundi 14 septembre. Il est encore possible de s'inscrire sur le site internet de la Ville (rubrique « Que faire à Bobigny » ?). Toutes les mesures de sécurité ont été prises pour les élèves et les enseignants face à la Covid-19 : les cours de formation musicale seront scindés en deux. Un plexiglas devrait être installé dans les cours d'instruments à vent. Les salles seront aérées toutes les heures. La désinfection des mains et le port du masque pour les élèves de plus de 10 ans seront obligatoires.

★ Rens. : 01 48 31 16 62.

### Collecte de sons!

La MC93 recherche des habitants qui souhaitent devenir « collecteurs de sons » sur Bobigny. Comment ? En enregistrant des paroles de la vie quotidienne, des vidéos qui font le buzz, des groupes de musique, etc. Ces données serviront pour un spectacle, *JukeBox*, qui sera joué dans différents lieux de la ville. Trois ateliers de collecte sont proposés : lundi 14 et mercredi 30 septembre à 18 h 30 à la MC93, samedi 19 septembre à 14 h à la bibliothèque Elsa-Triolet.

★ Rens. : Lucie Madelaine au 06 08 76 14 / 01 41 60 72 69 ou madelaine@mc93.com.

### Théâtre 10-12 ans

Votre enfant est âgé de 10 à 12 ans et veut faire du théâtre ? La MC93 propose un atelier tous les jeudis de 17 h 15 à 19 h 15 avec création d'un spectacle en mai. Tarif : 50 € pour l'année (+ places de spectacles offertes).

★ Inscriptions et informations : 01 41 60 72 72.

## Ça vous concerne



FORUM DES ASSOCIATIONS

## Solidairement vôtre

Annulé l'an dernier à la suite d'un tragique accident, le Forum des associations est de retour à Bobigny sous le signe de la solidarité. Plus de 80 stands montés dans les jardins de l'hôtel de ville vous permettront, dans le respect des règles sanitaires, de choisir vos loisirs de l'année, de trouver une cause dans laquelle s'engager ou une passion à partager. L'occasion aussi de découvrir ceux qui font vivre le tissu associatif bobigny.



**Samedi 5 septembre 2020 // 11 h > 18 h JARDINS DE L'HÔTEL DE VILLE**

## ARTS ET CULTURE

- À nous la culture
- ACAS
- Bobign'îles
- Chry's country
- Coordination des Berbères de France Est Ensemble
- École des arts (Canal 93)
- Fleur Karaïb
- K'za latina
- La joie de chanter Chœur Salvé
- Troupe de danse serbe ORO

## SPORT

- ACB (22 sections)
- AC Bobigny rugby 93
- Almaty Bobigny Futsal
- Association des plongeurs de Bobigny
- Bobigny Boxing 93
- Bobigny taekwondo
- BoVéLo
- Étoile football club
- Shoot'sports
- Sport dans la ville
- Sporting club Bobigny karaté

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

- ActiVille
- Association de la recyclerie Amélior
- Espéro
- Un petit coin de bonheur
- Les connexions
- Unis vert cité



## HISTOIRE ET MÉMOIRE

- Association fonds mémoire d'Auschwitz (Afma)
- Cercle d'études et de recherches historiques de Bobigny Balbiniacum
- Comité local du Mouvement de la paix
- Comité Marche du 23 mai 1998



## SOLIDARITÉ, LOISIRS ET CITOYENNETÉ

- Association des ressortissants Maiz Figuig Maroc
- Association nationale Femmes relais
- Association sociale internationale de France (Asif)
- AMA Éveil
- Amicale de Boenindi
- Apo-G
- Au cœur du terrain
- Bomoyi
- Cité Cap'
- Coup de main Maima Lokho
- Crescendo
- Crépin Crépinois
- DEMA.93
- Dioungo Keneya
- Espace des jeunes solidaires par l'écoute et le partage
- Femmes ambitieuses
- Femmes solidaires de Bobigny
- Juris secours
- La ruche en éveil (amicale des locataires de Pont-de-Pierre)
- Les Africains de Bobigny
- Les amis de l'Étoile
- Les mamans de Bobigny
- Loisirs tout azimut
- Mejless
- Phoenix
- Science ouverte
- Secours populaire
- Sigui-Diya
- Singh Sabha Paris
- Songhoy Ganda Borey « AGSB »
- Syndicat d'initiatives de Bobigny
- Tous ensemble pour le même combat
- Unis-Cité
- Viens on leur montre

## SANTÉ

- Association des paralysés de France
- Croix-Rouge française
- Imad

## Test Covid-19

Un stand de dépistage gratuit de la Covid-19 sera monté sur le Forum par les agents du centre de santé Aimé-Césaire.

## **Mylvaganam Sivakaran** directeur de l'Asif « Des valeurs de solidarité et d'éducation »

Auparavant président, désormais directeur de l'Association sociale internationale de France (Asif), Mylvaganam Sivakaran est bénévole depuis 2014. Un engagement naturel pour ce Balbynien de 46 ans, qui a toujours baigné dans le tissu associatif que ce soit en Inde, son pays d'origine, ou en France où il est arrivé en 2006.



« J'aime venir en aide aux gens et, très jeune, j'ai fait partie de plusieurs associations. De ce fait, j'ai une bonne expérience et j'essaie de la transmettre. Je peux soutenir les

personnes qui veulent ouvrir une association par exemple, car je connais bien le fonctionnement. J'aide aussi les Balbyniens à remplir leurs dossiers administratifs sur internet pour ceux, notamment, qui ne parlent pas bien le français et ne connaissent pas le système français. J'ai vécu ça dans le passé et je connais les difficultés. Informaticien de formation, j'ai créé le site internet de l'association et

de nombreux supports, notamment pour les aides aux devoirs et les cours de français, d'anglais et d'informatique. La solidarité et l'éducation sont des valeurs très importantes pour moi. Et je suis plutôt fier du travail de notre association à ce sujet. Je pense ainsi à ce que nous avons été capables de faire pendant le confinement, où nous avons soutenu de nombreuses personnes, notamment sur l'aide alimentaire et les cours virtuels pour les enfants. Même si nous avons déjà fait le plein d'inscriptions pour notre association, nous serons au Forum pour continuer de mieux nous faire connaître. Et c'est toujours enrichissant aussi d'échanger avec d'autres responsables associatifs. »

**Recueilli par Sébastien Chamois**

## **Théo Cheng** président de l'ACB Badminton « Donner de mon temps libre »

À 32 ans, le nouveau président de l'ACB badminton, élu en juin dernier, n'en est pas à sa première expérience de bénévole.



« J'ai commencé ma vie associative et bénévole par des associations étudiantes, puis des clubs de badminton, un sport que je pratique depuis quelques années, notamment à

Villeurbanne où je vivais avant d'arriver en région parisienne pour un nouvel emploi. C'est en septembre 2019 que j'ai découvert le club de Bobigny, son esprit familial, chaleureux, où tout le monde se mélange, et ce, quel que soit son niveau. Ne connaissant personne dans la région, rejoindre ce club m'a permis de créer un lien social très rapidement. Pour moi, c'est d'ailleurs l'un des rôles importants d'une association. Quand notre prési-

dente, Marussia, a annoncé qu'elle ne se représenterait pas, j'ai décidé de m'investir davantage et de donner de mon temps libre. J'ai envie d'aider cette structure à se développer, qu'on échange avec les autres membres de l'association pour la faire évoluer. Je pense notamment à attirer les enfants et les jeunes, qui sont trop peu présents au sein du club. Pour cela, nous essaierons de nous déplacer dans les écoles et collèges de la ville, mais le Forum des associations est déjà une première étape. Il permet de rencontrer des Balbyniens qui ne nous connaissent pas, ou ne connaissent pas le badminton, qui est un peu trop souvent considéré à tort comme un sport de plage. »

**Recueilli par Sébastien Chamois**  
Photos : Sylla Grinberg

## **Zohra Marouf**, responsable locale du Secours populaire français

### « Se mettre au service des autres »

Ancienne employée de la Ville, où elle vit depuis 45 ans, Zohra Marouf, s'est investie auprès du Secours populaire dès que l'heure de la retraite a sonné. Cela fait maintenant cinq années que la Balbynienne, âgée de 65 ans, a poussé la porte du local balbynien, dont elle est aujourd'hui responsable.



« Je m'étais toujours dit qu'à ma retraite, je m'investirais dans une association. Je suis une personne active, qui ne supporte pas de ne rien faire de ses journées, et ce temps, j'avais envie de le mettre au service des autres. Je cherchais une association fiable, qui avait démontré son intérêt et ses valeurs à

l'échelon national. Et c'est ainsi tout naturellement que je me suis tournée vers le Secours populaire. Au fil de mes expériences professionnelles dans l'action sociale, j'ai développé un savoir-faire que j'avais envie de mettre au service des personnes en difficulté. C'est pourquoi je me suis dirigée vers une association caritative et humanitaire. Aider les gens dans le besoin, les sortir d'une situation difficile... cela m'apporte de la fierté. D'un mi-temps au départ, je suis quasiment à plein temps aujourd'hui. Je suis comme ça, quand je m'engage dans quelque chose, je le fais à fond. Ce sera mon 3<sup>e</sup> Forum des associations, où nous sommes surtout présents pour expliquer ce que l'on fait. De nombreux usagers balbyniens ne nous connaissent pas, malgré ce que l'on peut croire par rapport à la renommée du Secours populaire. Cette année, quatre bénévoles sont partis, et ce forum peut être l'occasion de trouver de nouveaux volontaires prêts à nous donner un coup de main. » **Recueilli par Sébastien Chamois**

## PROGRAMME DU FORUM

### Démos sur scène et dépistage de la Covid-19

- Sur la scène implantée près des stands, plusieurs associations défilent pour faire des démonstrations de leurs activités culturelles (Bobign'iles, Chry's country, Crescendo, La joie de chanter Chœur salvé, et Sigui-Diya) ou sportives (Bobigny Boxing 93, Bobigny taekwondo club, Sporting club Bobigny karaté et plusieurs sections de l'ACB).
- Le stand du développement durable de la Ville accueillera deux associations, Amélior et Espéro, qui présenteront leurs activités solidaires.
- À noter également un stand de dépistage de la Covid-19 monté par les agents du centre de santé Aimé-Césaire.

**Carnet****Mariages**

• Gilnord Gouin et Martha Jean-François  
• Daoudi Ouaret et Nadine Lallias • Anas Chadli et Rachida Hamida • Gnagne Akpa et Yvette Songo • Nelson Lopes Gonçalves De Brito et Carla Dos Santos Teixeira

**Décès**

• Réminiscère Demmin • Huguette Baudin  
• Irmine Andouze • Bogdan Struk  
• Francine Bezat • Henriette Piro  
• Jeannine Declercq • Milan Ostojic  
• Abdesslam Kharmaze • Moussa Demebele

**Propreté****Propreté Bobigny**

01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001  
(appel gratuit à partir d'un poste fixe).

**Encombrants**

Calendrier et secteurs de ramassage sur la carte interactive [geodechets.fr](http://geodechets.fr)  
Toutes les infos au 0 805 055 055.

**Déchets verts**

La collecte des déchets végétaux a repris. Ces déchets issus de l'entretien des jardins peuvent être uniquement présentés dans des sacs biodégradables ou en fagots liés. Les branchages doivent mesurer 1,50 m au maximum et ne pas excéder 5 cm de diamètre par végétaux. Sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile, un paquet de vingt sacs vous sera remis gratuitement, dans la limite des stocks disponibles, dans quatre lieux de la ville, du lundi au vendredi, de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h :

- Mairie Chemin Vert : 9-19, rue du Chemin-Vert.
- Mairie annexe Émile-Aillaud : 60, avenue Édouard-Vaillant.
- Mairie annexe Epstein : place Joseph-Epstein.
- Mairie annexe Racine : 8, rue Jean-Racine.

**Petite enfance****Guichet unique**

La Ville a mis en place un guichet unique pour accompagner les parents dans la recherche d'un mode d'accueil.

1<sup>er</sup> étage de l'hôtel de ville Chemin-Vert.  
Tél. : 01 41 60 99 36/38.

**Sécurité****Police municipale**

1, rue de l'Aviation : 01 41 83 80 90.

**Urgences****Maison médicale de garde**

17, avenue Henri-Barbusse, Drancy.  
Appelez le 15.

**Menus scolaires****Du 7 au 11 septembre**

**LUNDI** : sauté de veau marengo, semoule , emmenthal , fruit\*.

**MARDI** : melon charentais, poulet, épinards à la crème et pommes de terre, fromage frais , riz au lait.

**MERCREDI** : salade de farfalles colorées, colin sauce dieppoise, trio de légumes, comté, fruit\* .

**JEUDI** : tomates mozzarella vinaigre balsamique, tortellinis tricolores sauce fromagère, yaourt nature , salade de fruits.

**VENDREDI** : salade iceberg vinaigrette à l'huile d'olive, boulettes de bœuf sauce tomate, haricots verts, fromage fondu , rate au flan.

**Du 14 au 18 septembre**

**LUNDI** : curry de légumes, riz , camembert , fruit\*.

**MARDI** : œuf dur mayonnaise, sauté d'agneau aux épices, duo de flageolets et haricots verts, yaourt nature , fruit\*.

**MERCREDI** : tomate à croquer , rôti de dinde au jus, gratin de brocolis, Saint-Paulin, tarte aux poires.

**JEUDI** : carottes râpées vinaigrette, omelette au fromage, gnocchis à la tomate, fromage frais, purée pomme/fraise.

**VENDREDI** : salade de pommes de terre , façon piémontaise, filet de lieu au curcuma, brunoise de légumes, emmenthal , fruit\* .

\*Fruits de saison kiwi, orange, pêche, poire, pomme, prune ou raisin.

Le double choix concerne les restaurants des écoles élémentaires fonctionnant en self.

Avec le **Forum des entreprises pour l'emploi, faites-vous accompagner dans votre recherche**  
Tél. : 01 41 60 99 27 - Mail : [emploi.insertion@ville-bobigny.fr](mailto:emploi.insertion@ville-bobigny.fr)

### Offres d'emploi entreprises

#### SECRETARE POLYVALENT (H/F)

Type de contrat : CDI Lieu : Bobigny

Plus d'offres d'emploi sur [bobigny.fr](http://bobigny.fr)

**Petites annonces**

Adressez votre annonce à [bonjour.bobigny@ville-bobigny.fr](mailto:bonjour.bobigny@ville-bobigny.fr)  
ou par courrier à *Bonjour Bobigny* : 9-19, rue du Chemin-Vert - 93 000 Bobigny

★ **TITULAIRE D'UN MASTER** en économie et mathématiques, cadre en banque, donne cours de soutien en français, anglais et maths du CP à la 3<sup>e</sup>. Cesu acceptés.  
Tél. : 06 73 09 86 99.

★ **DONNE COURS** d'hébreu débutants et faux débutants enfants et adultes. Cours particuliers du CP au CM2  
Tél. : 06 05 88 83 38.

★ **LOUE UNE CHAMBRE** pour une ou deux personnes dans appartement de préférence étudiant\*es ou personnes seules. 200 € + 100 € de charges par personne.  
Tél. : 06 05 88 83 38.

★ **MEUBLE** de salle de bains blanc, prix : 15 €. Meuble de salle à manger pour grande té-

lévision, prix : 25 €. Balai vapeur, prix : 60 €. Tarte révolution 3D toute neuve pour pizza, grillade, etc., prix : 120 €. Vaiselle petit prix. Livres, K7, DVD, vinyles sur Claude François, prix sur place. Pendule bleu, prix : 5 €.  
Tél. : 06 19 63 29 95.

★ **BUFFET** en merisier massif, très bon état, prix : 330 € à débattre. Clic-clac, bon état, prix : 120 € à débattre. Quatre chaises, assise en paille, prix : 20 €.  
Tél. : 06 21 64 05 91 ou 09 67 31 50 58.

★ **COCOTTE-MINUTE** Seb en fonte aluminium, 6 litres, bon état, avec panier vapeur, prix : 20 €. Balai microfibres avec seau essoreur, 2 comparti-

ments permettant de séparer eau propre/eau sale, tête rotative 360°, très bon état car très peu servi, prix : 15 €. Cuisinier électrique pratiquement neuf, 1 litre, 400 W, marque Techwood, cuve amovible, couvercle en verre, poignées isolantes, prix : 15 €.  
Tél. : 06 32 91 76 27.

★ **LIT PARAPLUIE** bébé bleu marine, très peu servi, prix : 20 €. Baignoire bébé, prix : 5 €. Balai vaporisateur spray, neuf, prix : 10 €. Faitout neuf en fonte noir, compatible four, prix : 20 €.  
Tél. : 06 95 90 48 62 ou 09 50 55 73 69.

*Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.*

**Permanences****Conciliateur de justice**

• Mardi 8 septembre de 9 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45 en mairie. Inscriptions au 01 41 60 93 93.

**Écrivain public**

En raison de la situation sanitaire, il est obligatoire de prendre rendez-vous auprès de l'accueil de l'Hôtel de ville au 01 41 60 93 93.

**Association Femmes relais :**

• Mardi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Émile-Aillaud.

**Association Juris secours :**

- Lundi de 8 h 45 à 11 h 45 à l'hôtel de ville.
- Mercredi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Jean-Racine.
- Jeudi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Joseph-Epstein.

**Droit au logement**

En raison de la situation sanitaire, les prochaines permanences des différentes aides au logement se feront par téléphone.

**Association Léo-Lagrange :**

• les mercredis de 9 h à 12 h au 01 70 32 43 15.

**Adil 93 :**

• les mardis de 9 h à 12 h au 01 48 51 17 45.

**Pharmacies de garde****DIMANCHE 6 SEPTEMBRE****Pharmacie des quatre routes**

129, avenue Henri-Barbusse, Drancy.  
Tél. : 01 48 30 22 65.

**Pharmacie Dongmo**

150, avenue Jean-Lolive, Pantin.  
Tél. : 01 48 45 12 25.

**DIMANCHE 13 SEPTEMBRE****Pharmacie Berthelot**

5, rue Marcelin-Berthelot, Drancy.  
Tél. : 01 48 32 02 11.

**Pharmacie de l'église**

132, avenue Jean-Lolive, Pantin.  
Tél. : 01 48 45 00 97.

**Adresses utiles**

- **Hôtel de ville**  
31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93.
- **Mairie annexe Jean-Racine**  
8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28
- **Mairie annexe Émile-Aillaud**  
60, avenue Édouard-Vaillant  
01 48 47 30 44/78 09
- **Mairie annexe Joseph-Epstein**  
place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34/91 39
- **Mairie annexe Chemin-Vert**  
9/19, rue du Chemin-Vert : 01 41 60 93 93
- **CCAS** : 01 41 60 93 32/53
- **Service municipal du logement**  
9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22
- **Service d'aide à la parentalité**  
11, rue du 8-mai-1945 : 01 48 96 26 95

## Charles-Péguy au singulier

Le groupe scolaire privé Charles-Péguy se distingue régulièrement pour son taux de réussite exceptionnel au baccalauréat (100 % dans les trois filières générales en 2019), mais son histoire aussi est singulière. Plus ancienne construction à vocation scolaire existant encore aujourd'hui à Bobigny avec Édouard Vaillant, l'école est née en 1936 de la volonté de deux femmes de la communauté Saint-François-Xavier : Madeleine Daniélou et Marie Comeau. Agrégée de lettres et fervente catholique, la première nommée fonde en 1907 une « École normale libre » pour jeunes filles à Paris, elle qui n'a pas eu le droit de passer le baccalauréat à une époque où l'enseignement supérieur était très masculin. Elle crée ensuite en 1912 la communauté Saint-François-Xavier. Avec d'autres femmes réunies autour du même esprit religieux, elle se consacre à l'éducation des jeunes filles. Elle ouvre dans la foulée le collège Sainte-Marie à Neuilly et confie en 1930 à sa directrice Marie Comeau la mission de développer des « écoles primaires libres ». Après avoir ouvert l'École normale primaire dans le Loiret pour former les futures institutrices, Marie Comeau développe donc les « écoles Charles-Péguy » dans la couronne, puis à Paris. Le principe repose sur un enseignement gratuit, ouvert à tous les milieux. La première école Charles-Péguy, construite le 1<sup>er</sup> octobre 1933 à Courbevoie, accueille 120 fillettes. D'autres écoles vont suivre, notamment à Bobigny en avril 1936. Il s'agit alors d'un jardin d'enfants et d'un cours préparatoire au cœur des jardins ouvriers et maraîchers. Il faudra attendre septembre 1960 pour voir ouvrir un collège éponyme, et septembre 1965 pour la création du lycée.

Nicolas Chalandon



L'école privée Charles Péguy en 1950.

© Archives communales de Bobigny



© David Siraumont

## Tout ce que vous voulez savoir sur le vélo

Le Tour de France bat son plein, vous imaginez enfilier le maillot jaune l'an prochain ? Ces rendez-vous sur le parvis de la préfecture, mardi 15 et mercredi 16 septembre, sont pour **Même vous**, vous avez juste envie de vous acheter un vélo ou une trottinette, plus de dix stands d'associations spécialisées dans les deux-roues seront implantés de 12 h à 14 h à l'occasion de la Semaine européenne de la mobilité qui invite les habitants à essayer des alternatives à la voiture, source de pollution. La Ville, le conseil départemental et la préfecture s'associent pour proposer de nombreuses animations autour de ce qu'on appelle désormais les « circulations douces », qui émettent zéro CO<sub>2</sub>. Avec l'épidémie de Covid-19, beaucoup de personnes sont désormais équipées de vélos, mais certaines ne

savent pas encore comment l'entretenir. Deux associations tiendront ces deux jours des ateliers d'autoréparation. « Mieux se déplacer à bicyclette » incitera chacun à graver son engin avec un numéro unique pour limiter les vols. Plus amusant, « Le Grand huit » vous permettra de tester tout un tas de vélos bizarres : tandem dos à dos, grand bi, vélo sans guidon... à 2-3-4, etc. Pour les plus casse-cou, la « Recyclerie sportive » préparera un parcours avec des slaloms et des ralentisseurs. Mais surtout, elle organisera des ventes et/ou achats de vélos, skates, rollers et trottinettes d'occasion. Enfin les médiateurs de Bobigny et « Ludik Énergie » animeront des quiz sur l'écoconduite. **F. P.**

★ Semaine européenne de la mobilité. Parvis de la préfecture-esplanade Jean-Moulin, **mardi 15 et mercredi 16 septembre** de 12 h à 14 h. Entrée libre et gratuite.

## Nutrition

### Pensez aux goûters équilibrés

La rentrée, c'est toujours l'occasion de prendre de bonnes résolutions ! Alors stop aux gâteaux industriels, aux sodas, aux chips et aux jus de fruits pour le goûter. Tous les nutritionnistes s'entendent pour les bannir du quatre-heures. Au même titre que les viennoiseries. Autant d'aliments trop gras, trop sucrés que les petits avalent à la va-vite bien souvent en marchant. Ce qui, de plus, ne rassasie pas. Mais fait le nid du diabète, du surpoids, voire de l'obésité. Remettons les pendules à l'heure ! Il est préférable de prendre cette pause gourmande assis tranquillement à table, sans smartphone ni télé pour être conscient de manger. Afin de ressortir avec un sentiment de satiété. Idéalement, il est conseillé de prendre un

pain avec du chocolat (noir de préférence) ou du fromage (si vos enfants sont plutôt salés) avec un fruit et un verre de lait par exemple. On peut le remplacer par un yaourt ou du fromage blanc agrémenté de sucre, confiture ou miel. À la limite, les diététiciens ne sont pas contre trois à quatre Petit-Beurre. On peut également penser aux céréales, mais les plus simples possibles (pétales de riz, de maïs, de blé...). Ainsi les enfants auront-ils un apport suffisant en vitamines, fibres et protéines. Et feront le plein d'énergie. Ne sautez pas non plus ce mini-repas dont les enfants et adolescents en pleine croissance ont besoin. Rappelons qu'une cannette de coca = 7 morceaux de sucre !

Frédérique Pelletier



© DR



## CHANTIERS URBAINS

# Les travaux accomplis malgré la crise

Jeudi 27 août, le maire, accompagné de plusieurs de ses adjoints et des responsables des services techniques, a passé en revue les travaux majeurs effectués par la Ville ces derniers mois, notamment dans les groupes scolaires balbyniens. En dépit des retards dus à la crise sanitaire, la direction des bâtiments communaux a enregistré un taux de réalisation de 85 %.

## En chiffres

**11,4 M €**  
le coût de la construction  
du nouveau groupe scolaire  
Simone-Veil

**2,5 M €**  
le coût de la construction  
de la promenade  
Django-Reinhardt

**1 M €**  
le coût de la construction  
du square Jean-Ferrat

### Un groupe scolaire flambant neuf à l'Écocité

Sur les berges du canal de l'Ourcq, dans le nouveau quartier Écocité qui comprend des logements, des commerces et des activités, un tout nouveau groupe scolaire, baptisé « Simone-Veil », est tout juste sorti de terre. Celui-ci comptera 16 classes (9 pour l'élémentaire et 7 pour la maternelle), un centre de loisirs et une salle polyvalente. Il ouvre dès cette rentrée, avec pour l'instant seulement trois classes. Les autres ouvriront progressivement, au fur et à mesure de l'arrivée des nouveaux habitants.

### Création d'une école provisoire

L'école Anne-Frank va être démolie puis reconstruite : elle comptera à ce moment-là douze salles de classe et un réfectoire commun avec l'école Marie-Curie. Le temps des travaux, ses élèves seront accueillis dans une école provisoire qui sera située sur l'espace (actuellement inoccupé) à proximité du siège de Seine-Saint-Denis Habitat et de la rue Gisèle-Halimi. Cette école provisoire servira ensuite pour mener les futures opérations prévues en centre-ville, comme la rénovation des écoles Rousseau et La Fontaine.

### Dans les autres écoles

#### • École Marie-Curie

L'élémentaire Marie-Curie a été désamiantée et une nouvelle isolation thermique par l'extérieur a été réalisée. Les travaux en intérieur (nouveaux revêtements de sols, rénovation des murs et plafonds, etc.) ont débuté en mars 2020 mais ont été ralentis par le confinement.

#### • École élémentaire Victor-Hugo

Les travaux ont concerné cette année la rénovation de toutes les toitures hautes du groupe scolaire, avec la pose d'une isolation thermique. Toutes les classes de l'école ont en outre été remises en peinture au cours de l'été.

#### • Groupe scolaire Cachin

L'élémentaire Marcel-Cachin devient dès cette rentrée une école maternelle ! De nouveaux aménagements ont du coup été réalisés, tels que de nouveaux blocs sanitaires adaptés aux plus petits. Par ailleurs, l'été a été mis à profit pour remettre en peinture un certain nombre de classes dont les murs étaient dégradés.

## Nouveau square à Karl-Marx

Le projet de rénovation urbaine du quartier Karl-Marx a entraîné une mutation complète du quartier, avec des constructions nouvelles, que ce soit pour des logements sociaux, mais également pour de l'accession à la propriété. Les espaces publics ont également été totalement revus, avec le prolongement de l'avenue Karl-Marx jusqu'à l'avenue Jean-Jaurès, le prolongement de la rue Oum-Kalsoum, de la rue Anne-Frank et de la rue Émile-Zola, mais aussi la création de la rue Claude-Chabrol ainsi que l'aménagement de deux squares au cœur du quartier : le square Jean-Ferrat et le jardin de Poche. Le premier, très attendu par les riverains, proposera une aire de jeux pour les enfants et un terrain de sport.



## Promenade Django-Reinhardt

Le projet de la promenade Django-Reinhardt constitue probablement l'opération la plus emblématique du projet de rénovation urbaine du Grand quadrilatère. Implantée sur le tracé d'anciennes voies ferrées et longtemps restée à l'état sauvage, la promenade, véritable liaison verte entre le fort d'Aubervilliers et l'ancienne gare de déportation de Bobigny, est actuellement l'objet d'un réaménagement complet, avec la création d'une promenade plantée, support d'activités intergénérationnelles. Des aires de jeux, de pétanque, de pique-nique, un parcours de santé et de fitness, une aire de glisse et un terrain multisport jalonnent également l'ensemble du parcours. Et la promenade est désormais reliée au square du Carré rouge, dans le quartier de l'Étoile : ce nouvel espace vert et récréatif accueillera deux aires de jeux, l'une pour les 2-8 ans, l'autre pour les 8-12 ans, ainsi que des jardins partagés.

## Cité de l'Étoile

Ce quartier connaît une refonte totale de son maillage. Le prolongement de la rue Primo-Levi et la création du mail Simone-de-Beauvoir permettront de relier l'est et l'ouest du quartier. Le mail accueillera par ailleurs des espaces plantés et une place pouvant recevoir des animations de quartier et une aire de pétanque. La rue de l'Étoile sera quant à elle élargie et comprendra des places de stationnement de part et d'autre de la chaussée. Des alignements d'arbres sont prévus sur l'ensemble des voies du quartier.

## Modernisation de l'hôtel de ville

Enfin, l'hôtel de ville lui-même a été concerné par des travaux : les centrales de traitement d'air du local imprimerie ont été remplacées, afin d'améliorer les conditions de travail des agents. La rénovation du tableau général de basse tension a également été achevée : ces travaux permettent d'améliorer la sécurité incendie du bâtiment, de renforcer la fiabilité des installations électriques, de mettre en sécurité le personnel travaillant dans le local technique et de pouvoir désormais assurer la maintenance des installations électriques sans coupure électrique. Cette nouvelle installation offrira également la possibilité d'effectuer un comptage plus précis des consommations électriques.

Daniel Georges

**1** Le maire Abdel Sadi, entouré de responsables des services techniques, a pu constater l'avancée des travaux sur la ville, jeudi 27 août dernier.

**2** Dans la cité Karl-Marx, le projet de rénovation urbaine entraîne une mutation complète du quartier, comme en témoigne ce panneau résumant les différents chantiers.

**3** Future place centrale du quartier Karl-Marx, le square Jean-Ferrat proposera une aire de jeux pour les enfants et un terrain de sport.

**4** Une nouvelle isolation thermique par l'extérieur a été réalisée à l'école Marie-Curie.

**5** À nouveau quartier, nouveau groupe scolaire baptisé "Simone-Veil", cet établissement flambant neuf du quartier Écocité ouvre dès cette rentrée, avec pour l'instant seulement trois classes. Il en comptera 16 à terme.

**6** Les élus se sont arrêtés à l'emplacement de la future école Anne-Frank, qui va être démolie puis reconstruite : elle comptera à ce moment-là douze salles de classe et un réfectoire commun avec l'école Marie-Curie.



FOOTBALL

## Remise à zéro

Après la superbe saison dernière, stoppée par la crise sanitaire, et une magnifique et inattendue 3<sup>e</sup> place, l'AFB a été victime de son succès en perdant de nombreux joueurs à l'intersaison. C'est donc avec un effectif largement renouvelé que le club visera le maintien en National 2.

**D**u côté de l'AFB, on a bien conscience de la saison extraordinaire réalisée l'an passé, même si elle n'a pas été à son terme, et qu'il sera très compliqué de jouer de nouveau le haut du tableau. Avec une quinzaine de départs, dont dix régulièrement alignés dans le onze titulaire, pour autant de recrues, il faut repartir de zéro. « Il faut regarder devant ! Mettons de côté désormais notre parcours de l'an passé, qui, il faut l'avouer, nous a surpris nous-mêmes et mettons-nous au travail, confie le co-entraîneur, Abess Ousfane. Le groupe a été renouvelé à 80 % et il va falloir un peu de temps pour que tout se mette en place. Cependant, on va essayer de se servir des recettes qui avaient fonctionné l'an passé : cohésion, solidarité et combat ! »

### Agressifs et solidaires

Un état d'esprit conquérant déjà bien présent lors de l'ouverture du championnat, le 22 août à Delaune, où les Balbyniens ont battu Auxerre (2-1), mais moins lors de la défaite le

samedi suivant à Reims (4-0). « On a manqué de ce qui avait fait notre force lors de la première journée, où nous avons été agressifs, solidaires et avons fait preuve de caractère, souligne le coach, qui entame sa seconde saison à la tête de l'équipe en binôme avec Himed Hamma. Comme on dit, je préfère prendre une fois 4-0 que perdre quatre fois 1-0. Et là, on a pris une bonne claque, qui je l'espère va nous réveiller. En tout cas, cela montre qu'on n'a pas le droit au relâchement. » Le staff espère ainsi une réaction dès cette semaine avec deux matches au programme, le mercredi 2 à Delaune contre Beauvais et le samedi 5 septembre en déplacement en Corse pour affronter le GFC Ajaccio : « Il faut digérer cette lourde défaite, trouver les bons mots et voir comment réagissent les joueurs sur le terrain. »

### Objectif maintien

Avec un groupe de 23 ans de moyenne d'âge, encore plus jeune que l'an passé (24 ans), et un budget toujours parmi les plus légers de la division, l'AFB visera le maintien pour sa 3<sup>e</sup> sai-

son en National 2. « Pour les jeunes formés au club, pour les supporters et pour la ville de Bobigny, c'est important que le club se stabilise à ce niveau », estime Abess Ousfane. Pour disputer ce maintien, le recrutement a donc été fondé comme l'an passé sur la jeunesse et l'envie de relancer des joueurs qui ont connu les centres de formation et le haut niveau. « Même si on aimerait conserver nos joueurs, on est conscient qu'avec nos moyens, c'est compliqué de rivaliser face aux propositions d'autres clubs, affirme l'entraîneur. Honnêtement, on est tout de même contents pour ceux qui sont partis au-dessus et leur réussite montre le chemin que les nouveaux joueurs peuvent emprunter. » Un recrutement pas encore terminé puisque quelques joueurs sont attendus dans les prochaines semaines pour renforcer ce groupe, qui veut « prendre les matches les uns après les autres avec des joueurs et un collectif qui doivent s'améliorer à chaque rencontre ».

**Sébastien Chamois**

## ÉCOLE MUNICIPALE DES SPORTS

### Inscriptions ouvertes

**BIENTÔT LA RENTRÉE** pour l'école municipale des sports, dont le coup d'envoi sera donné le mercredi 16 septembre. La formule reste inchangée par rapport aux deux dernières années : les enfants de 6 à 11 ans peuvent ainsi sélectionner deux disciplines à découvrir durant un trimestre parmi le grand choix offert par les éducateurs de la Direction des sports et ceux de plusieurs associations sportives de la ville. Ceci toujours au tarif unique de 7 €. Yamakasi, danse, badminton, tennis, handball, rugby, football, escrime, tennis de table et basket font partie des disciplines proposées lors de ce premier trimestre, chaque mercredi hors vacances scolaires (à l'exception du judo prévu le mardi, ainsi que l'escrime et la boxe proposées le jeudi). Un large éventail qui permet aux

enfants « de découvrir la diversité des sports et de s'initier à des activités nouvelles, tout en développant leurs capacités motrices et leur bien-être physique, précise-t-on du côté de la Direction des sports. Dans un cadre ludique où triomphent la joie et la bonne humeur, l'EMS favorise leur épanouissement par l'esprit d'équipe, le goût de l'effort, le respect des règles et des autres. » Les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes. **S. C.**

**Pour s'inscrire** Se munir d'un certificat médical de moins de 3 mois, d'un justificatif de domicile et d'une photo d'identité. Direction des sports, espace Maurice Nilès - 11, rue du 8-Mai-1945. Tél. : 01 48 96 25 73/62. Et dans les mairies de proximité. Préinscriptions possibles sur l'espace famille du site internet de la Ville.

Programme détaillé sur [bobigny.fr](http://bobigny.fr)



© Stéphanie de Boutigny

## Bref

ACB  
Portes ouvertes

En plus de leur présence au Forum des associations, plusieurs sections de l'ACB organisent une journée portes ouvertes d'initiations gratuites, samedi 12 septembre de 10 h à 12 h au complexe Henri-Wallon. Avec la participation des clubs d'aïkido, karaté, triathlon, athlétisme, badminton, escrime, handball, boxe et danse.

## ATHLÉTISME

### Marche nordique

Samedi 19 septembre, la section athlétisme de l'ACB participe à la Journée nationale de la marche nordique organisée par la Fédération française d'athlétisme. Rendez-vous au parc départemental Georges-Valbon de 10 h à 12 h pour découvrir cette discipline auprès de l'entraîneur spécialisé de l'ACB. Prêt de bâtons.

★ Inscriptions au 06 51 16 49 18 ou sur [abdel@hida.fr](mailto:abdel@hida.fr)

## DANSE

### École créative

Troisième saison pour l'école créative proposée par l'ACB danse. Tous les mercredis de 13 h 30 à 15 h 30 pour les 6-7 ans et de 15 h 30 à 17 h 30 pour les 8-11 ans, l'école créative permet aux jeunes Balbyniens de pratiquer deux activités sur les deux heures de cours, avec une initiation à la danse modern/jazz et la découverte d'une activité artistique sur chaque cycle (changement d'activité après les vacances scolaires).

★ Les inscriptions débutent le lundi 7 septembre à 17 h au gymnase Henri-Wallon.

## NATATION

### Où aller nager en septembre ?



© Est Ensemble / Corinne Rozotte

**ORPHELINS DE LEUR PISCINE** depuis un an, les nombreux amateurs balbyniens de natation et de plongeurs espéraient la retrouver en cette rentrée. Mais avec le confinement, les travaux ont dû être stoppés et la réouverture est désormais annoncée pour le début de l'année prochaine (2021). En attendant, les Balbyniens peuvent toujours se tourner vers les autres piscines de la communauté d'agglomération Est ensemble. Après avoir rouvert cet été avec des horaires spécifiques, ces bassins ont repris leur fonctionnement habituel depuis le 1<sup>er</sup> septembre. Tout du moins au niveau des horaires et des tarifs, puisque des restrictions sont toujours d'actualité, comme le port du masque à l'entrée et à la sortie, ainsi qu'un nombre restreint de personnes accueillies simultanément. Une autre fermeture est à noter (piscine Leclerc à Pantin) ; il reste donc neuf autres centres nautiques ouverts : Michel-Beaufort à Bondy, Mulinghausen aux Lilas, Malassis à Bagnolet, Tournesol à Bondy, Fernand-Blanluet au Pré-Saint-Gervais, Murs à pêches à Montreuil, Maurice-Thorez à Montreuil, Édouard-Herriot à Noisy-le-Sec et Jean-Guimier à Romainville. À vos maillots!

**S. C.**

★ Plus d'infos sur [www.est-ensemble.fr](http://www.est-ensemble.fr)

## RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

### FOOTBALL - NATIONAL 2

	Pts	Jou	GA
1 ST MAUR LISIANDOS	6	2	5
2 ÉEPINAL	6	2	3
3 SEDAN	4	2	1
4 AJACCIO	4	2	1
5 REIMS	3	2	1
6 PARIS 13	3	2	2
7 SCHILTIGHEIM	3	2	0
8 BOBIGNY	3	2	-3
9 METZ	3	2	0
10 AUXERRE	3	2	0
11 LENS	3	2	-2
12 HAGUENAU	1	2	-1
13 BELFORT	1	2	-2
14 SANOIS-SAINT-GRATIEN	1	2	-1
15 SAINT-QUENTIN	1	2	-1
16 BEAUVAIS	0	2	-3

### RUGBY FÉMININ - ÉLITE POULE 4

	Pts	Jou	GA
1 BOBIGNY	0	0	0
2 GRENOBLE	0	0	0
3 ROMAGNAT	0	0	0
4 STADE BORDELAIS	0	0	0

**Prochains matches :** Bobigny-Romagnat, dimanche 6 septembre à 15 h au stade Henri-Wallon. Bobigny-Stade bordelais, dimanche 13 septembre à 15 h au stade Henri-Wallon.

**Résultats :** Bobigny-Auxerre : 2-1, samedi 22 août. Reims-Bobigny : 4-0, samedi 29 août.

**Prochains matches :** Bobigny-Beauvais, mercredi 2 septembre à 18 h au stade Auguste-Delaune. GFC Ajaccio-Bobigny, samedi 5 septembre à 18 h. Bobigny-Épinal, samedi 12 septembre à 18 h au stade Auguste-Delaune.

### RUGBY MASCULIN - FÉDÉRALE 3 POULE 2

	Pts	Jou	GA
1 BOBIGNY	0	0	0
2 CLAMART	0	0	0
3 COMPIEGNE	0	0	0
4 EPERNAY	0	0	0
5 GRETZ-OZOIR	0	0	0
6 MASSIF CENTRAL	0	0	0
7 MEAUX	0	0	0
8 RUEIL-MALMAISON	0	0	0
9 SOISSONS	0	0	0
10 SUCY-EN-BRIE	0	0	0
11 VERSAILLES	0	0	0
12 VINCENNES	0	0	0

**Prochain match :** Massif central-Bobigny, dimanche 13 septembre à 15 h.

### HANDBALL FÉMININ - PRÉ-NATIONALE POULE B1

	Pts	Jou	GA
1 BOBIGNY	0	0	0
2 ANTONY	12	4	21
3 COULOMMIERS	11	4	46
4 VERRIERES	8	4	-1
5 CERGY	8	4	-14
6 ALFORTVILLE	7	4	-2

**Prochain match :** Bobigny-Coulommiers, samedi 26 septembre à 20 h au gymnase Henri-Wallon.

### TENNIS DE TABLE - PRÉ-NATIONALE

	Pts	Jou	Vic
1 BOBIGNY	0	0	0
2 SAINT-MAUR	0	0	0
3 ORMESSON	0	0	0
4 REUILLY	0	0	0
5 MONTREUIL	0	0	0
6 SARTROUVILLE	0	0	0
7 RAMBOUILLET	0	0	0
8 IGNY	0	0	0

**Prochain match :** Reuilly-Bobigny, samedi 19 septembre à 15 h.

JOURNÉES DU PATRIMOINE

## En quête d'histoire(s) du 93

Profitez du week-end des 19 et 20 septembre pour découvrir les coulisses des archives départementales, de la Bourse du travail, du temple sikh, de l'hôpital Avicenne et du cimetière musulman. Vous pourrez aussi participer à une balade urbaine ou à un escape-game.



Cette 37<sup>e</sup> édition des Journées européennes du patrimoine fait la part belle à l'éducation. À Bobigny, les archives départementales ouvrent grand leurs portes, samedi 19 et dimanche 20 septembre. Comme chaque année, les visiteurs pourront découvrir les coulisses des lieux, regarder des films historiques surtout dédiés à l'histoire ouvrière de la Seine-Saint-Denis, ou s'initier à la généalogie et à la paléographie. Cette cuvée spéciale permettra aussi de visiter l'exposition « En quête d'humanité » aux côtés de l'ancien photographe de *L'Humanité*, Pierre Trovel. Le reporter y a déposé pas moins de 382 000 clichés saisis entre 1960 et 2014. Un don qui vient compléter le fonds du quotidien communiste déposé à Bobigny. Une soixantaine de photos permettent de se rendre compte de l'évolution du département : des grèves qui s'y sont déroulées aux changements sociaux et architecturaux, en passant par des portraits d'habitants. Une balade le long de l'Ourcq couronnera ce voyage dans le temps. Un canal construit au XIX<sup>e</sup> siècle pour acheminer l'eau potable et qui voit s'installer au fil du XX<sup>e</sup> siècle de nombreuses industries, dont la fameuse usine Motobécane (MBK) à Bobigny. Les plus jeunes (ou plus âgés aussi !) pourront même s'inscrire à un espace-game intitulé « Qui a mis le feu aux poudres ? » : le 15 mars 1918, un dépôt de munitions explose à La Courneuve tuant quatorze personnes. À vous de trouver qui est le coupable ? Un concours photo « Mon patri-

moine en Seine-Saint-Denis », accompagné de conférences et d'autres balades urbaines, complétera ces nombreux rendez-vous.

### Sur les traces de Niemeyer

Patrimoine spectaculaire pour le moins étonnant, la Bourse départementale du travail, œuvre d'Oscar Niemeyer inaugurée en mai 1978, mettra à l'honneur son célèbre concepteur, samedi 19 septembre. Aux classiques visites guidées succéderont la diffusion d'un documentaire de Cécile Clairval-Milhaud sur l'architecte brésilien ainsi qu'un film d'étudiants de l'INA sup (Institut national de l'audiovisuel). Ces projections seront suivies d'un débat avec les réalisateurs, l'ancien collaborateur d'Oscar Niemeyer Jean-Maur Lyonnet, et l'enseignant à l'École nationale d'architecture Paris-Belleville, Malik Chebahi. Notons par ailleurs qu'il sera possible cette année encore de visiter dès vendredi le temple sikh « Gurdwara Singh Sabha » a avec ses trois coupes blanches, le seul de France à reprendre l'architecture traditionnelle des lieux de culte sikhs. Des visites guidées de l'hôpital Avicenne et du cimetière musulman sont également prévues, respectivement samedi et dimanche.

**Frédérique Pelletier**

★ Informations : en page 16 de *Bonjour Bobigny*, sur [archives.seinesaintdenis.fr](http://archives.seinesaintdenis.fr) ou [explorepairs.com](http://explorepairs.com). TOUT EST GRATUIT.



PERFORMANCE

### Des sauts dans le temps

Le chorégraphe Boris Charmatz ouvrira la saison culturelle de la MC93, vendredi 18 septembre, avec une singulière leçon d'histoire. Quarante artistes, vingt danseurs et vingt étudiants du Théâtre national de Bretagne se sont emparés chacun d'un chapitre de *L'Histoire mondiale de la France*. Un ouvrage collectif écrit par 122 historiens sur 146 dates qui montrent les interactions entre le monde et l'Hexagone : de la grotte Chauvet en 34 000 avant Jésus-Christ aux attentats de 2015. *La ruée* se veut « une exposition vivante du livre » : quarante spectacles dansés, lus, commentés et interprétés dans le hall de la Maison de la culture, laissant le public libre d'aller et venir. Un pas de côté comme les aime tant Boris Charmatz.

**F. P.**

**VENDREDI 18 ET SAMEDI 19 SEPTEMBRE À 20 H, MC93. GRATUIT.**

LECTURE

### Quelles mesures dans les bibliothèques ?

Les bibliothèques ont repris leurs horaires habituels depuis le 1<sup>er</sup> septembre. Les salles de lecture sont à nouveau ouvertes avec respect des distanciations physiques. Bien sûr, les emprunts restent possibles, et les retours se font encore dans des boîtes à livres pour être ensuite placés en quarantaine avant de revenir en rayon. Enfin, l'espace multimédia accueille du public (plus de 11 ans) avec un poste sur deux disponibles (désinfecté à chaque fois). Le port du masque pour les plus de 11 ans et le lavage des mains sont obligatoires. Du gel hydroalcoolique est à disposition. Le bibliobus maintient ses horaires d'été. Ces conditions sont susceptibles d'évoluer.

★ Info : 01 48 95 20 56.





## Toiles de maîtresse

**VÉRONIQUE MAILLIET** Cette professeure des écoles, qui vit et travaille à Bobigny, cultive une passion pour la peinture, avec une prédilection pour les portraits palimpsestes que l'on pourra voir prochainement à Drancy.

**E**n revenant sur son parcours, Véronique Mailliet parle de « *maturation lente* ». L'habitante de la rue Victor-Hugo en est sûre : « *Il faut le temps de comprendre qui l'on est et ce que l'on veut vraiment faire.* » Était-elle prédestinée à être institutrice ? Pas forcément, même si elle se souvient d'avoir appris à lire à sa petite sœur et monté, enfant, une petite « école » de roller dans son quartier. Née à Mantes-la-Jolie en 1974, elle a par la suite vécu dans la Drôme, parce que son papa, agent EDF, y avait été muté. Revenue en région parisienne en terminale, elle rêve de cinéma et obtient une licence d'études cinématographiques et audiovisuelles. Mais la jeune femme d'alors se rend compte qu'elle préférerait de la stabilité dans son travail, sans avoir à dépendre des autres : « *Je voulais installer quelque chose de sûr.* » La voilà qui prépare et obtient le concours pour devenir professeure des écoles, par le biais de l'enseignement à

distance. Après une première expérience à Aubervilliers et une année à Paul-Langevin à Bobigny, elle intègre Marie-Curie en 2008, une école « Freinet » où, dans le respect des règles du service public, on pratique une pédagogie différente.

### Pédagogie alternative

« *J'avais choisi cette école pour des raisons pédagogiques, car on y cultive une vision à part de l'enfant et de l'enseignement, avec l'ambition de construire de futurs adultes, assure cette maman de deux adolescentes. Intégrer cette école a remis du désir dans mon métier et a donné plus de sens aux choses. Et au fil du temps, un lien de confiance s'est établi avec les familles.* » Et l'institutrice de se féliciter d'avoir eu, pendant le confinement, des rapports encore plus proches avec les parents : « *Nous nous sommes beaucoup téléphoné pour parler des enfants. Cela nous a rapprochés, avec un lien qui était moins institutionnel, plus in-*

« *Le palimpseste est vraiment une démarche d'exploration. J'aime en tout cas cette technique qui contient l'idée de destruction et de reconstruction* »

formel. » Elle a du mal à envisager « *un nouveau confinement* », mais préfère ne pas y penser pour le moment. Véronique, lorsqu'elle n'enseigne pas, se consacre à la peinture. « *Je dessinais déjà à l'âge de 15 ou 16 ans, mais il est vrai que l'artistique n'était pas trop dans l'ADN de ma famille* », souligne celle qui s'est découverte une passion pour le palimpseste. À l'origine, ce terme désigne un manuscrit constitué d'un parchemin déjà utilisé, dont on a fait disparaître les inscriptions pour pouvoir y écrire de nouveau. Cette méthode fut utilisée au Moyen-Âge par des copistes : le parchemin coûtant cher, ces derniers réutilisaient d'anciens manuscrits pour y copier de nouveaux textes.

### Figuration

« *C'est vraiment une démarche d'exploration. J'aime en tout cas cette technique qui contient l'idée de destruction et de reconstruction. On dit souvent qu'il y a deux sortes d'artistes : ceux qui ajoutent et ceux qui retirent. Moi, je fais les deux !* » explique la quadragénaire, qui a souvent deux ou trois tableaux en route. Et quand elle est à cours d'idées ou de motivation, elle fait de l'aquarelle. « *C'est ma récréation* », confie Véronique, qui fait partie d'un collectif artistique baptisé « *Ultra-violet* ». Pour ses palimpsestes, elle s'inspire d'œuvres littéraires. Les noms de ses tableaux l'attestent : *Lady Macbeth-Shakespeare, Journal du voleur-Jean Genet, Mathilde de la Môle-Le Rouge et le Noir, Les trois sœurs-Tchekov*, etc. « *J'avais d'abord tâté de l'abstraction, puis je suis allée vers la figuration, car la figure humaine permet de parler des fragilités de la vie* », fait valoir l'artiste, qui va prochainement exposer ses œuvres à Drancy\*, en compagnie de celles de deux photographes du collectif. Mais au fait, Véronique, que répondez-vous lorsque l'on vous demande ce que vous faites dans la vie ? « *Mon métier, c'est l'enseignement. Mais il est vrai que quand je suis avec des artistes, si je veux être crédible, difficile de me présenter autrement que comme artiste, même si je sais que je ne pourrais pas en vivre. Quoi qu'il en soit, je suis heureuse d'avoir un pied dans le réel et un autre dans l'imaginaire* », conclut la Balbynienne, qui reconnaît avoir encore parfois des pudeurs à parler de sa passion à ses élèves.

**Daniel Georges**  
**Photo: Sylla Grinberg**

\*Au château de Ladoucette, du 19 septembre au 15 novembre.

**Septembre**

**Vendredi 4**

**BOURSE DU TRAVAIL • CINÉMA**

★ **The perfect candidate**

De Haifaa Al Mansour. Une jeune femme médecin se présente aux élections municipales en Arabie saoudite. 16h-18h

★ **Belle-fille**

De Méliane Marcaggi. Alexandra Lamy en belle-fille idéale de Miou-Miou. 20h. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**Samedi 5**

**BOURSE DU TRAVAIL • CINÉMA**

★ **Dreams**

Une fillette peut pénétrer dans le monde des rêves. 14h30. Dès 6 ans.

★ **The perfect candidate**

18h15

★ **Belle-fille**

16h15 et 20h15. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**MC93 • ATELIER-PERFORMANCE**

★ **État général**

Des artistes proposent un jeu de piste sur ce que nous pourrions modifier pour commencer à changer le monde... 16h. Gratuit sur [reservation.mc93.com](http://reservation.mc93.com)

**MC93 • CONTE**

★ **Les mille et une histoires de Nasreddin Hodja**

Par Rachid Bouali.

17h. Gratuit sur [reservation.mc93.com](http://reservation.mc93.com)



**Dimanche 6**

**CONSERVATOIRE • CINÉMA**

★ **Dreams** 14h30. Dès 6 ans.

★ **The perfect candidate**

16h15

★ **Belle-fille**

18h15. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**STADE HENRI-WALLON • RUGBY FÉMININ**

★ **Début de saison**

Les Louves de l'ACB 93 démarrent leur championnat en recevant Romagnat. 15h

**Lundi 7**

**CONSERVATOIRE • CINÉMA**

★ **The perfect candidate** 19h

★ **Belle-fille**

17h. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**Mercredi 9**

**SALLE PABLO-NERUDA • SANTÉ**

★ **Don du sang**

L'EFS organise une collecte de sang à Bobigny, salle Pablo-Neruda de 14h30 à 19h. Prenez rendez-vous sur [mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr](http://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr).

**BOURSE DU TRAVAIL • CINÉMA**

★ **Yakari**

Un petit Indien qui murmure à l'oreille des animaux. 14h30. Dès 6 ans.

★ **Petit Pays**

D'Éric Barbier. Une vie d'enfant dans un Burundi en guerre. 16h15 et 20h15.

★ **Mano de Obra** (VO)

De David Zonana. La vengeance d'un ouvrier pour son frère mort sur un chantier. 18h30. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**Vendredi 11**

**BOURSE DU TRAVAIL • CINÉMA**

★ **Petit Pays** 18h

★ **Mano de Obra**

16h15 et 20h15. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**Samedi 12**

**BOURSE DU TRAVAIL • CINÉMA**

★ **Yakari** 14h30. Dès 6 ans.

★ **Petit Pays** 16h15 et 20h15

★ **Mano de Obra**

18h30. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**STADE AUGUSTE-DELAUNE • FOOTBALL**

★ **Face à Épinal**

Cinquième journée de National 2 au programme du jour entre l'AF Bobigny et Épinal. 18h.

**Dimanche 13**

**CONSERVATOIRE • CINÉMA**

★ **Yakari** 14h30. Dès 6 ans.

★ **Petit Pays** 18h

★ **Mano de Obra**

16h15. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**STADE HENRI-WALLON • RUGBY FÉMININ**

★ **Les Louves sur le pré**

Deuxième rencontre consécutive à domicile pour les Balbiniennes de l'ACB 93 qui accueillent le Stade bordelais. 15h.



**Lundi 14**

**CONSERVATOIRE • CINÉMA**

★ **Petit Pays** 17h

★ **Mano de Obra**

19h15. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**Mercredi 16**

**BOURSE DU TRAVAIL • CINÉMA**

★ **Spycies**

Un duo d'agents secrets déjantés ! 14h30. Dès 6 ans.

★ **Police**

D'Anne Fontaine. Des policiers chargés de reconduire un étranger à la frontière. 16h30 et 20h30

★ **Effacer l'histoire**

De Delépine et Kerven. Un trio d'anciens gilets jaunes face aux dérives d'internet et des réseaux sociaux. 18h30. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**Vendredi 18**

**JOURNÉES DU PATRIMOINE • VISITES GUIDÉES**

★ **Temple sikh Gurdwara**

11h et 15h. Gratuit. Réservation sur [exploireparis.com](http://exploireparis.com)

**BOURSE DU TRAVAIL • CINÉMA**

★ **Police** 18h15

★ **Effacer l'histoire**

16h15 et 20h15. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**MC93 • DANSE, THÉÂTRE, PERFORMANCE**

★ **La ruée**

De Boris Charmatz. Une performance collective inspirée du livre *Histoire mondiale de la France*, de Patrick Boucheron. 20h. Entrée libre.

**Samedi 19**

**JOURNÉES DU PATRIMOINE • VISITES GUIDÉES**

★ **Hôpital Avicenne**

10h et 15h

**JOURNÉES DU PATRIMOINE • VISITES GUIDÉES**

★ **Temple sikh Gurdwara**

11h et 15h. Gratuit. Réservation sur [exploireparis.com](http://exploireparis.com)

**JOURNÉES DU PATRIMOINE • VISITES GUIDÉES**

★ **Archives départementales**

• Exposition « En quête d'humanité » avec le photographe Pierre Trovel. 14h30.  
• Présentation des archives audiovisuelle. 15h et 16h

• **Les coulisses.** 16h

• **Balade le long de l'Ourcq.** 15h

Inscription sur [ad93@seinesaintdenis.fr](mailto:ad93@seinesaintdenis.fr)

Gratuit. Archives.seinesaintdenis.fr

**JOURNÉES DU PATRIMOINE • ARCHITECTURE**

★ **Bourse du travail**

• Visites guidées. 14h15 et 16h15

• Documentaire et débat sur Oscar Niemeyer. 18h15. Gratuit. Réservation sur [exploireparis.com](http://exploireparis.com)

**BOURSE DU TRAVAIL • CINÉMA**

★ **Spycies** 14h30

★ **Police**

16h30. 4,50 € et 3 €. Programme sur [ecran-nomade.fr](http://ecran-nomade.fr)

**MC93 • DANSE, THÉÂTRE, PERFORMANCE**

★ **La ruée**

De Boris Charmatz. 20h. Entrée libre.

**Dimanche 20**

**JOURNÉES DU PATRIMOINE • VISITES GUIDÉES**

★ **Archives départementales**

• Initiation à la paléographie. 10h30

• Initiation à la généalogie. 11h

• Escape game : « Qui a mis le feu aux poudres ? ». 11h, 14h, 15h30 et 17h. Inscription sur [ad93@seinesaintdenis.fr](mailto:ad93@seinesaintdenis.fr)

Exposition « En quête d'humanité » avec le photographe Pierre Trovel. 15h

Les coulisses. 16h

Balade le long de l'Ourcq. 15h

Inscription sur [ad93@seinesaintdenis.fr](mailto:ad93@seinesaintdenis.fr)

Gratuit.

**JOURNÉES DU PATRIMOINE • VISITE GUIDÉE**

★ **Cimetière musulman** 11h